



<p style="text-align: center;">Préparer l'examen d'entrée en second cycle (4^e année) : bibliographie sélective</p>
--

Les épreuves proposées lors de l'examen font appel aux connaissances acquises au cours des années d'études supérieures déjà accomplies.

Une attention toute particulière doit être accordée à la maîtrise de l'expression écrite, à la rigueur de l'analyse, et à la maîtrise des langues étrangères.

Il est important d'accorder le plus de temps et d'énergie possibles au perfectionnement des langues étrangères qui seront présentées à l'examen. La radio, la télévision ainsi que la lecture des informations en langue étrangère s'avèrent extrêmement utiles à cet effet.

Il est par ailleurs essentiel de bien connaître le contenu et le programme de chaque épreuve. (Consulter les annales sur <http://www.isit-paris.fr/-Se-preparer,93-.html>)



Français

Linguistique :

La Grammaire des fautes, H. FREI, Ennoïa, Rennes, 2007.

Grand dictionnaire, Linguistique et sciences du langage, J. DUBOIS et alii, Larousse, Paris, 2007.

Ouvrages consacrés aux langues étrangères :

Dictionnaire amoureux des langues, C. HAGÈGE, Plon, Paris, 2009.

Il était une fois 7000 langues, L.-J. CALVET, Fayard, Paris, 2011.

Ouvrages consacrés aux difficultés du français :

Nouveau dictionnaire des difficultés du français, HANSE, Duculot, Paris-Gembloux, 1987.

Le bon Usage, M. GREVISSE, A. GOOSSE, 14^{ème} édition, De Boeck-Duculot, Bruxelles, 2008.

Le Français correct, Guide pratique des difficultés, M. GREVISSE, 6^e édition, De Boeck-Duculot, Bruxelles, 2009.

Lexicologie :

Trouver le mot juste, Dictionnaire des idées suggérées par les mots, P. ROUAIX, Le Livre de Poche, Paris, 1897.

La Lexicologie entre langue et discours, M.-F. MORTUREUX, Armand Colin, Collection Campus, Paris, 2001.

Maîtriser le vocabulaire français, V. ANGLARD, Ellipses, Paris, 1995.

Techniques de l'expression écrite et orale – culture générale :

Techniques d'expression écrite et orale, D. BARIL, Sirey, Paris, 2002.

Demain, je parle en public, T. DESTREZ, Dunod, Paris, 2001.

Cinq siècles de pensée française, N. JOURNET et alii, La Petite Bibliothèque de Sciences humaines, Éditions Sciences humaines, Auxerre, 2010.

Le Grand Livre de la culture générale, Éditions Studyrama, Collection Concours, n° 1104, juin 2012.



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

Anglais

Grammaire raisonnée 2 – S. Persec et J.C. Burgué – Ophrys, 2000

Vocabulaire thématique anglais/français – D. Gandrillon – Ellipses, 2006

Le thème anglais : licence, master, concours – P. Vaiss et C. Crowley – Ellipses, 2009

Approche linguistique des problèmes de traduction – H. Chuquet et M. Paillard – Ophrys, 2002

Stylistique comparée du français et de l'anglais – J.P. Vinay et J. Darbelnet – ed. Didier, 1958

La traduction raisonnée, 2^{ème} édition – J. Delisle – University of Ottawa Press, 2003

Traduction anglaise, maîtriser l'outil Internet – E. Muller et B. Schmid – PUF, 2007

Dictionnaires :

Dictionnaire bilingue FR-ANG / ANG-FR Le Robert & Collins, 9e édition – Coll. RC Senior

Dictionnaire unilingue ANG Concise Oxford English Dictionary, 12e édition – Coll. OUP Oxford

Dictionnaire unilingue ANG Collins Cobuild Advanced Learner's, 5e édition – Coll. Collins Cobuild

www.wordreference.com

Lire et Ecouter :

The Economist : <http://www.economist.com/>

The Financial Times : <http://www.ft.com/home/europe>

The Wall Street Journal : <http://europe.wsj.com/home-page>

The New Yorker : <http://www.newyorker.com/>



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

Allemand

Nouvelle grammaire appliquée de l'Allemand avec exercices corrigés. Kuhn, Niemann, *Sedes* 2001

Traduire la Presse. Entraînement au thème allemand. D.Siepmann, *Ellipses* 2002

Stylistique comparée du français et de l'allemand : Essai de représentation linguistique comparée et étude de traduction. A. Malblanc, *Paris : Didier* 2004

Éléments de traduction comparée français-allemand Marcel Pérennec ; dirigé par François Schanen. - *Paris : Armand Colin*, 2009

Réussir le thème en allemand : concours des Ecoles de Commerce. Peter Punin. -Levallois-Perret : *Studyrama*, 2007

Fort en thème allemand. Monique Wilmet. - *Paris : Bréal*, 2007

Dictionnaires :

Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache 2009

Langenscheidt Sachs Villatte Großwörterbuch Deutsch-Französisch / Französisch Deutsch avec CD-ROM (6ème édition)

<http://www.duden.de/>

Dictionnaire de l'Allemand économique, commercial et financier : Allemand-Français / Français-Allemand Gestion, Marketing, Informatique, Droit, Correspondance commerciale, Langue de la presse

Lire et Ecouter :

www.dw-word.de : Nachrichten (Radio) über Deutschland

www.tagesschau.de : Tägliche Nachrichten über Deutschland

www.daserste.de : ARD-Fernsehen

www.zdf.de : Zweite Deutsche Fernsehen

www.spiegel.de

www.zeit.de

www.welt.de

www.faz.de

www.focus.de



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

Espagnol

Traduire la presse espagnole. Aline Janquart. Nathan Université, 2000.

Traducción y Traductología : Introducción a la traductología. Amparo Hurtado Albir. Madrid Cátedra, 2011.

Introduction à l'analyse des textes espagnols et hispano-américains. Marc Zulli. Paris Armand Colin, 2008.

La traducción: Hacia un encuentro de lenguas y culturas. Compilé par Ana María Granero de Goenaga. Universidad Nacional de Córdoba, 2008.

Dictionnaire de l'espagnol économique, commercial et financier. Jean Chapron. Paris Pocket, 2008.

El Castellano actual: usos y normas. Manuel Casado Velarde. Pamplona EUNSA, 2008.

Lire et écouter :

www.elpais.com

www.elmundo.es

www.lavanguardia.es

www.rtve.es

www.cadenaser.es

www.rne.es



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

Italien

Grammaire de l'Italien de Marina Ferdeghini, Paola Niggi, Nathan

Les verbes italiens de Marina Ferdeghini, Paola Niggi, Nathan

Vocabulaire de l'italien contemporain de Marina Ferdeghini, Paola Niggi, Nathan

Manuel de traduction – Italien – LEA de Sandro Baffi, Ellipses

Manuel de version italienne : 1^{er} cycle de l'enseignement supérieur et classes préparatoires de Serge Milan, Isabelle Cassac, Ellipses

Manuel de thème italien : 1^{er} cycle de l'enseignement supérieur et classes préparatoires de Maxime Castro, Toppan Bruno, Ellipses

L'italiano degli affari di N. Cherubini, Bonacci Editore

Le Bris, L'Économie et les affaires, dizionario fraseologico dei termini dell'economia e del commercio, Zanichelli

Dictionnaires :

Zingarelli (Io) : Vocabolario della lingua Italiana, Zanichelli

Devoto-Oli : Vocabolario della lingua Italiana, Mondadori

Le Robert & Zanichelli il Boch : Dictionnaire français-italien et italien-français

Grand dictionnaire français - italien / italien - français, Larousse

Le Robert et Signorelli - Dictionnaire français-italien dizionario italiano-francese

<http://www.dizionario.rai.it> (con pronuncia e fonetica)

<http://www.etimo.it> (dizionario etimologico)

www.homolaicus.com/linguaggi/sinonimi/index.htm (sinonimi)

<http://dizionari.corriere.it>

<http://iate.europa.eu/>

<http://eur-lex.europa.eu/>

Lire et écouter :

www.repubblica.it



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

www.corriere.it

www.lastampa.it

<http://espresso.repubblica.it>

www.ilsole24ore.it

www.radio.rai.it (Journaux télévisés, radio en direct)

www.rds.it (radio italienne)

www.ilfattoquotidiano.it



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

Chinois

Éléments fondamentaux de la phrase chinoise. R.Darrobers et X. Xiao-Planes. You Feng. 1998

Grammaire active du chinois. Philippe Roche. Larousse. 2007

Xiandai Hanyu 800 ci (800 mots du chinois contemporain). S. Lu. Shangwu Yinshuguan. 2007

Initiation à la syntaxe chinoise: Des repères et des analyses pour écrire et parler juste. D. Xu. L'asiathèque. 2010

Les résultatifs du chinois contemporain: Dictionnaire pratique. F.Marc, C.QI, D. XU et S.XU. L'asiathèque. 2008

Vocabulaire du chinois contemporain 1 (niveau débutant). H. Poizat-Xie. L'asiathèque. 2009

Vocabulaire du chinois contemporain 2 (niveau intermédiaire).
H. Poizat-Xie. L'asiathèque. 2009

Chinois: vocabulaire thématique. A. Auger. Ophrys. 2008

Mots chinois, mots français: manuel d'analyse lexicale pour Francophones 1. (débutant) N. Zufferey et H. Poizat-Xie. L'asiathèque. 2010

Nuances et subtilités de la langue chinoise: manuel d'analyse lexicale pour Francophones 2. (intermédiaire/avancé) M. Wyss et H. Poizat-Xie. L'asiathèque. 2010

Dictionnaires :

Dictionnaire chinois-français. Shangwu Yinshuguan. 1991

Dictionnaire chinois-français. You Feng. 1990

Xiandai Hanyu Cidian. Shangwu Yinshuguan. 2012

Nouveau dictionnaire français-chinois/chinois-français. Langues Etrangères Eds. 2001

Dictionnaire chinois-français en ligne: www.frdic.com

Sites internet :

Apprendre le chinois :

<http://www.cctv.com/program/learnchinese/01/index.shtml>

<http://french.cri.cn/everydaychinese/>

<http://french.cri.cn/learnchinese/>

<http://watchtolearnchinese.com/>



INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS

Actualités sur la Chine (version chinoise et/ou française) :

<http://chine.aujourdhuilemonde.com/>

<http://www.chine-informations.com/>

<http://ramou.net/>

<http://www.chine-nouvelle.com/>

<http://www.beijingreview.com.cn/>

<http://www.rmhb.com.cn/chpic/htdocs/index.html>

<http://www.cntv.cn/index.shtml>

Les sites des télévisions, radios, journaux et magazines chinois

Librairies chinoises :

Le Phénix : <http://www.librairielephenix.fr/>

You Feng : <http://you-feng.com/librairies.php>